

Наступним основним шаром запозиченої лексики середньоанглійського періоду є французькі запозичення. Французькі слова, на відміну від скандинавських, запозичуються в основному вищими верствами суспільства і носять так званий «аристократичний» характер, відображаючи інтереси, смаки і побут нормандського дворянства. Серед цих запозичень ми знаходимо слова, що позначають поняття феодальної ієрархії – різні феодальні титули та державне управління, юстиція та судочинство, військова справа, життя і побут феодального дворянства, слова, що стосуються музики, літератури, образотворчого мистецтва, до області різних ремесел в основному міських, поширених при феодальних дворах, а також слова, що позначають поняття, які відносяться до релігії. Наприклад, *emperor, baron, duke, prince; governen, government, serven, service, justice, judge, court, prison, condemnen* та інші.

Список використаної літератури

1. Виноградов В.В. Лексикология и лексикография. Москва: Высшая школа, 1977. 412 с.
2. Карлова В.О. Давньоанглійська запозичена лексика як результат мовних контактів давньоанглійського суспільства. Молодий вчений, 2017. №11(51). С. 226-231. http://nbuv.gov.ua/UJRN/molv_2017_11_57

Наталія Дмитренко (м. Вінниця)

ШЛЯХИ ІНСТРУКТУВАННЯ СТУДЕНТІВ ЩОДО ЗАСТОСУВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ СТРАТЕГІЙ

Аналіз науково-методичної літератури засвідчив, що питання популяризації в студентському середовищі знань про стратегії є широко висвітленим. Так, Дж. Рубін стверджує, що володіння стратегіями не є пріоритетом лише у студентів з високим рівнем навичок й умінь володіння іноземною мовою, стратегії – це те, чому можна навчити й інших (Rubin, 1981). Дослідники М. О’Маллі і А. Чамот констатують, що якщо стратегії навчання іноземної мови є чітко визначені й успішно засвоєні студентами, то це є запорукою розвитку іншомовних навичок і умінь (O’Malley, & Chamot, 1994).

Викладачі іноземної мови можуть відігравати активну і важливу роль, консультуючи студентів, як застосовувати стратегії для виконання різноманітних мовних і мовленнєвих завдань, а також постійно розширювати спектр стратегій для підвищення рівня володіння мовою і розвитку мовленнєвих умінь у тих площинах своєї професійної діяльності, які вимагають знання іноземної мови (Liu, 2010 с. 102).

Дослідники пропонують низку методів і способів навчання студентів використанню стратегій: окремий курс (спецкурс) застосування стратегій, який розрахований на тих студентів, хто хоче покращити свої навчальні навички (наприклад, використання флеш-карт, подолання хвилювання, ведення записів); усвідомлення навчання: лекції з обговореннями, які спрямовані на формування свідомого навчання і складається з ізольованих (відокремлених від практичних занять) лекцій і обговорень, які загалом знайомлять студентів з застосуванням стратегій; стратегічні воркшопи, які більш інтенсивно формують розуміння студентами необхідності застосування стратегій шляхом залучення їх до діяльності, що підвищує свідомість; взаємотьюторінг, або тандем-наставництво, передбачає регулярні зустрічі, альтернативні ролі студента і викладача, застосування рідної й іноземної мов; включення стратегій до навчальних посібників, що не потребує додаткових занять і заохочує студентів застосовувати стратегії у їхній автономній роботі; відеозаписи міні-курсів, що пропонують автентичні мовленнєві ситуації, можливість вибору засобів мови, теми й рівня складності; стратегічно орієнтовані інструкції, які вводяться імпліцитно й експліцитно в зміст курсу вивчення іноземної мови на систематичній основі з можливістю обміну досвідом і зростанням репертуару стратегій для виконання того чи іншого типового мовного завдання.

Аналіз методичних досліджень засвідчив, що серед перерахованих вище шляхів оволодіння стратегіями, найефективнішим є останній спосіб – інтегрувати на практичному занятті вивчення мови з вивченням мовних стратегічних інструкцій. У методичних дослідженнях зазначено, що порівняно з ізольованими (відокремленими від практичних занять) лекціями і воркшопами, інтегровані у зміст дисципліни навчальні стратегії є набагато ефективнішими, що уможлиблює їх інкорпорацію у навчальні програми задля оптимізації навчання студентів, оскільки це передбачає застосування автентичних мовленнєвих навчальних завдань і тривалого застосування (Lai, 2013, с. 39). У

своїх дослідженнях М. Гренфелл і В. Харріс, Р. Оксфорд зауважують, що інструкції щодо застосування стратегій потрібно надавати експліцитно, інтегруючи їх у практичний курс вивчення іноземної мови, оскільки це надає можливість студентам практикувати стратегії в автентичних навчальних завданнях, а завданням викладача є спрямовувати освітній процес на досягнення навчальних цілей (Sarada, 2019, с. 38).

На відміну від імпліцитного представлення стратегій, яке не забезпечує студентів спеціальним керівництвом щодо мети навчання (чому треба навчитися), експліцитні інструкції культивують усвідомлене ставлення до застосування стратегій, представляють стратегію, моделюють її практичне використання, допомагають оцінити ефективність її використання. Таким чином, інформування студентів про те, як, коли і чому використовуються стратегії, надання їм можливості застосувати стратегії у різних навчальних завданнях і перенести застосування стратегій на нові контексти і завдання під час навчання.

У науково-методичній літературі представлені різні експліцитні моделі оволодіння стратегіями на основі інструкцій у процесі навчання іноземної мови, серед яких найпомітнішими є: П. Пірсона і Дж. Дола, Р. Оксфорд, А. Чамот, Е. Кохена, М. Гренфелла і В. Харріса та інших.

У процесі інструктування студентів щодо застосування навчальних стратегій, слід дотримуватися наступних правил: 1) Студентам слід пояснити важливість користування навчальними стратегіями у процесі вивчення і застосування іноземної мови як такими. 2) Необхідно показати переваги застосування навчальних стратегій для підвищення ефективності навчання. 3) Кожна стратегія повинна отримати назву (вона не обов'язково повинна збігатися з офіційною назвою, що дається їй в науково-методичній літературі, наприклад, «вибірковість уваги» може переформулюватися як «звертай увагу на саме головне»); це підвищує рівень усвідомлення студентами своїх когнітивних процесів, допомагає нагадати про необхідну стратегію при надаванні допомоги з боку викладача. 4) Слід надавати студентам можливість практикуватися в застосуванні відповідних навчальних стратегій при виконанні різноманітних завдань. 5) Важливо навчити студентів оцінювати успішність використання тієї чи іншої навчальної стратегії для досягнення бажаного результату, для цього потрібні обговорення і аналіз застосованих стратегій

після виконання навчального завдання, водночас, важливо спонукати студентів до переносу засвоєних навчальних стратегій на виконання нових завдань.

Головним завданням інструктування студентів щодо застосування навчальних стратегій – це надати студентам інструменти для виконання наступних дій: самодіагностика, визначення сильних і слабких сторін в процесі навчання; усвідомлення того, що допомагає при вивченні іноземної мови найефективніше; формування навичок і вмінь, що сприяє успішному рішенню поставлених проблем; експериментування, тобто застосування вже відомих і нових стратегій навчання; прийняття рішення про застосування навчальних прийомів задля вирішення поставленої проблеми; необхідність здійснення самоконтролю і постійного моніторингу своєї навчальної діяльності; перенесення «успішних» навчальних стратегій на новий навчальний зміст.

При підключенні до наявних ресурсів особистості студента, що характеризують його індивідуальний навчальний стиль, нових способів сприймання і прийомів переробки навчальних матеріалів репертуар наявних навчальних стратегій студента розширюється, а його індивідуальний навчальний стиль від цього стає мобільнішим.

Список використаної літератури

1. Lai, Ying-Chun. (2013). Integrating vocabulary learning strategy instruction into EFL classrooms. *Taiwan Journal of TESOL*, 10 (1), 37-76.

2. Liu, J. (2010). Language Learning Strategies and Its Training Model International. *Education Studies*, 3 (3), 100-104.

3. O'Malley, J. M., & Chamot, A. U. (1994). *The CALLA handbook: implementing the cognitive academic language learning approach*. N.J: Addison-Wesley, Reading MA. Harlow, England: Longman.

4. Rubin, J. (1981). Study of Cognitive Processes in Second Language Learning. *Applied Linguistics*, (2), 117-131.

5. Sarada, J. (2019). The Use of '5A Learning Portfolio', a Technique of Learning Strategies Based on Self-Directed Learning and Metacognition to Enhance English Learning Skills of Thai Engineering Students. *PSAKU International Journal of Interdisciplinary Research*, 8 (1), 35-47.